

**СТАНДАРТ ST.10/C****ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ***Редакционное примечание Международного бюро*

Комитет ВОИС по Стандартам (CWS) одобрил изменение параграфов 2 и 3 Стандарта ST.10/C на своей первой сессии 29 октября 2010 года. Данная редакция Стандарта ST. 10/C включает поправки, необходимость которых вызвана определёнными изменениями структуры МПК, одобренными Комитетом экспертов Союза МПК на его 41-й сессии в марте 2009 года.

Просим Ведомства по промышленной собственности внедрить рекомендации новых версий параграфов 2 и 3 Стандарта ST.10/C для всех патентных документов, опубликованных на дату и после 1 января 2011.

**СТАНДАРТ ST.10/C****ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ**

*Изменения одобрены Комитетом ВОИС по Стандартам (CWS) на своей первой сессии 29 октября 2010 года.*

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДАТ**

1. Для представления календарных дат, которые печатаются или воспроизводятся на документах по промышленной собственности, в сообщениях Официальных Бюллетеней или в электронных записях в соответствии с Григорианским календарём, применяется Стандарт ВОИС [СТ.2](#).

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНДЕКСОВ КЛАССИФИКАЦИИ**

2. Рекомендуемым сокращением для Международной патентной классификации является "Int.Cl." ("МПК"). Указатель текущей версии МПК (год, месяц) должен быть размещен в круглых скобках после сокращения "Int.Cl." ("МПК"), если документ проклассифицирован, хотя бы частично, только на уровне основных групп или на уровне подклассов.

Рекомендуемым представлением индексов классификации при печати или в виде форматированного воспроизведения является следующее:

- индексы классификации представляются в табличной форме, с тем, чтобы облегчить машинное считывание;
- когда для классифицирования используются только уровень основных групп или уровень подклассов, индексы МПК печатаются или воспроизводятся обычным (прямым) шрифтом, а когда для классифицирования используется полная схема МПК, индексы МПК печатаются или воспроизводятся наклонным шрифтом (курсивом).
- индексы изобретательской информации печатаются или воспроизводятся «жирным» шрифтом, а индексы дополнительной информации – обычным; и
- когда для классифицирования используется полная схема МПК, указатель версии для каждого индекса МПК, как указано в Руководстве к МПК (год и месяц), размещается в круглых скобках после каждого индекса МПК.

3. Примеры представления индексов МПК и указателей версии приведены ниже для одного и того же документа для случаев его классифицирования с использованием полной схемы МПК, только основных групп, как полной схемы МПК, так и основных групп, или только на уровне подклассов.

(а) При классифицировании по полной схеме МПК:

Int. Cl.(МПК)  
***B28B 5/00*** (2006.01)  
***H04H 20/12*** (2008.01)  
***H01H 33/65*** (2009.01)

- Где: **B28B 5/00** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную по полной схеме МПК (наклонный шрифт);
- H04H 20/12** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную по полной схеме МПК (наклонный шрифт);
- H01H 33/65** указывает на дополнительную информацию (обычный шрифт, т.е. не жирный), проклассифицированную по полной схеме МПК (наклонный шрифт).

(b) При классифицировании только на уровне основных групп:

Int. Cl. (МПК) (2011.01)

**B28B 5/00**

**H04H 20/00**

H01H 33/00

- Где: **B28B 5/00** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную только по уровню основных групп (обычный шрифт, т.е. не наклонный);
- H04H 20/00** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную только по уровню основных групп (обычный шрифт, т.е. не наклонный);
- H01H 33/00 указывает на дополнительную информацию (обычный шрифт, т.е. не жирный), проклассифицированную только по уровню основных групп (обычный шрифт, т.е. не наклонный).

(c) При классифицировании изобретательской информации по полной схеме МПК, а дополнительной информации - только по уровню основных групп:

Int. Cl. (МПК) (2011.01)

**B28B 5/00** (2006.01)

**H04H 20/12** (2008.01)

H01H 33/00

- Где: **B28B 5/00** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную по полной схеме МПК (наклонный шрифт);
- H04H 20/12** указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную по полной схеме МПК (наклонный шрифт);
- H01H 33/00 указывает на дополнительную информацию (обычный шрифт, т.е. не жирный), проклассифицированную только по уровню основных групп (обычный шрифт, т.е. не наклонный).

(d) При классифицировании только на уровне подклассов:

Int. Cl. (МПК) (2011.01)

**B28B**

**H04H**

H01H

Где: <b>B28B</b>	указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную на уровне подклассов (обычный шрифт, т.е. не наклонный);
<b>H04H</b>	указывает на изобретательскую информацию (жирный шрифт), проклассифицированную на уровне подклассов (обычный шрифт, т.е. не наклонный);
H01H	указывает на дополнительную информацию (обычный шрифт, т.е. не жирный), проклассифицированную на уровне подклассов (обычный шрифт, т.е. не наклонный).

Описание индексов МПК дано в последней версии Руководства к МПК.

4. Рекомендуемое сокращение для Международной Классификации Промышленных Образцов - "LOC". В соответствии с рекомендациями Комитета Экспертов Локарнского Союза, редакция этой Классификации должна указываться арабскими цифрами в скобках, например: LOC (6) Кл. 8-05. Индексы классификации должны записываться всеми элементами, которые содержатся в данном индексе, в одну строку, предпочтительно так, чтобы облегчить их машинное считывание. Если для одного и того же объекта классифицирования должны быть указаны номера нескольких классов или подклассов, классы должны разделяться точками с запятой, а подклассы – запятыми (например, LOC (6) Кл. 8-05, 08; 11-01).

#### ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НОМЕРОВ ЗАЯВОК

5. Номера заявок используются Ведомствами по промышленной собственности (Ведомствами по ПС) главным образом для идентификации каждой полученной заявки. Они же используются ведомствами последующей подачи и заявителями при истребовании приоритета. Кроме того, номера заявок стали важнейшими элементами для тех, кому патентная информация необходима для их собственных целей и задач. Поэтому требование и необходимость точного указания номеров заявок растут в условиях как электронного обмена документами о приоритете между Ведомствами по ПС, так и доступа к электронным досье заявок для Ведомств по ПС и заявителей через Интернет. Учитывая это, Стандарт ВОИС ST.10/C и Стандарт ВОИС ST.13 содержат рекомендации по форматам и представлению номеров заявок, но так исторически сложилось, что практически используемые Ведомствами по ПС форматы и представление номеров заявок в большинстве своем этим рекомендациям не соответствуют. Это несоответствие рекомендациям Стандартов ВОИС создает трудности для других ведомств и общественности в точном и полном определении номеров заявок. Поэтому Ведомствам по ПС рекомендуется следовать Стандарту ВОИС ST.13 в случаях пересмотра действующих у них форматов представления номеров заявок или при разработке новых.

6. Представление номеров заявок должно быть:

(a) в формате, рекомендованном Стандартом ВОИС ST.13, если заявки поданы в стране или организации, которые уже ввели у себя Стандарт ВОИС ST.13 (детальные примеры форматов номера заявки смотрите в «Примерах номеров заявок, соответствующих Рекомендациям» Стандарта ВОИС ST.13), или

(b) точно в том формате, какой используется присвоившей номер страной или организацией (смотрите Часть 7.2.1 Справочника ВОИС), если её номера заявок не соответствуют рекомендациям Стандарта ВОИС ST.13.

7. Если номер заявки сокращен до минимально значимой части (удалены буквы и цифры, проставленные данной страной или организацией для внутренних или специальных целей, такие, как контрольные цифры, классификационные отметки и т.д.), возникает необходимость в его более унифицированном представлении, в особенности, когда информация, представляемая на первой странице патентного документа, подготавливается для печати (например, в процессе набора, фотонабора, перепечатки и т.д.). Поэтому номер заявки, присваиваемый данной страной или организацией, может быть представлен в более унифицированной манере, как можно ближе к рекомендациям Стандарта ВОИС [ST.13](#), особенно его параграфа 5.

#### УКАЗАНИЕ СТРАН, ОРГАНИЗАЦИЙ И ДРУГИХ СУБЪЕКТОВ, ПУБЛИКУЮЩИХ ИЛИ РЕГИСТРИРУЮЩИХ ПАТЕНТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

8. Двубуквенный код в соответствии со Стандартом ВОИС [ST.3](#) должен использоваться при указании:

- (a) страны, организации или другого субъекта, в который была подана конвенционная приоритетная заявка;
- (b) страны, организации или другого субъекта, который опубликовал патентные документы из уровня техники;
- (c) страны, организации или другого субъекта, издавшего данный патентный документ; и
- (d) страны, организации или другого субъекта, в который была подана предшествующая заявка с целью получения даты подачи по Договору о Патентном Праве (PLT).

При желании дополнительно к коду [ST.3](#) может быть указано название страны, организации или другого субъекта, издавшего или зарегистрировавшего данный патентный документ.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КОНТРОЛЬНЫХ ЦИФР

9. Контрольные цифры используются некоторыми Ведомствами по ПС в номерах заявок или публикаций с целью внутреннего контроля. Так как различные Ведомства по ПС используют разные системы, рекомендуется, чтобы Ведомства по ПС, которые публикуют свои контрольные символы как часть своих номеров заявок или публикаций, также периодически публиковали бы в Ведомственных официальных бюллетенях информацию, объясняющую использование ими контрольных символов, с интервалами не реже одного раза в год, и/или представляли эту информацию на своих веб сайтах и обновляли её по мере необходимости.

10. Во избежание путаницы рекомендуется, чтобы, если Ведомства по ПС желают печатать контрольные символы вместе с номером заявки или с номером публикации на патентных документах или в официальных бюллетенях, применялись следующие правила:

(a) если Ведомства по ПС используют в своей практике рекомендации Стандарта ВОИС [ST.13](#), они должны опираться на указанный Стандарт при использовании и представлении контрольных цифр;

(b) если Ведомства по ПС не используют в своей практике рекомендации Стандарта ВОИС [ST.13](#):

(i) контрольный символ должен состоять из одной цифры; буквы использоваться не должны во избежание путаницы со Стандартом ВОИС [ST.16](#);

(ii) контрольный символ должен печататься сразу после номера заявки или публикации, к которому он относится, но отделяться от него точкой или тире, и,

предпочтительно, - печатным шрифтом, отличным от того, который использован для номера, к которому он относится.

## ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НОМЕРОВ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАЯВОК

11. Номера приоритетных заявок предоставляются заявителям Ведомствами по ПС в уведомлениях о первой подаче и в приоритетных справках. Заявители цитируют номера приоритетных заявок при последующих подачах заявок на тот же самый объект изобретения или имеющий к нему отношение. Номера приоритетных заявок используются Ведомствами по ПС для объединения «родственных» патентных документов в «патентные семейства» в базах данных и компьютеризированных поисковых системах. Возможность создавать патентные семейства может иметь огромную ценность для целей экспертизы в Ведомствах по ПС, например, если при поиске или экспертизе по другой заявке для цитирования необходима более ранняя юридически значимая дата. Патентные семейства также позволяют патентным экспертам просматривать ранее опубликованные патентные документы по выбору на том языке, который они предпочитают, если они на этом языке доступны. Кроме того, патентные семейства могут помочь Ведомствам по ПС сохранить значительные ресурсы (финансовые, людские и т.д.) на классификацию, позволяя им использовать классификацию одного из членов патентного семейства для классификации других его членов. Эти и другие применения патентных семейств делают точность записи заявителем номера приоритетной заявки крайне важной задачей всех Ведомств по ПС. Даже небольшие отклонения от точного формата номера приоритетной заявки могут привести к тому, что патентный документ не будет включен в патентное семейство. Исправление ошибок в приоритетных данных выливается в огромные затраты для Ведомств по ПС. Поэтому скорейшее внедрение в практику Ведомств по ПС рекомендаций этого раздела данного Стандарта является крайне важным.

12. Для повышения качества данных по патентным семействам и во избежание путаницы с представлением номеров приоритетных заявок разработаны следующие рекомендации для представления номера приоритетной заявки в уведомлениях о первой подаче и в приоритетных справках:

(a) Ведомства по ПС должны всегда предоставлять номера приоритетных заявок в соответствии с:

(i) представлением номеров заявок по Стандарту ВОИС [ST.13](#) – для тех Ведомств по ПС, которые уже ввели у себя Стандарт ВОИС [ST.13](#); или

(ii) “Рекомендованным представлением номера приоритетной заявки в сокращенной форме”, приведенном в документе “Представление номеров заявок” (Часть 7.2.1 Справочника ВОИС) для тех Ведомств по ПС, которые ещё не ввели у себя Стандарт ВОИС [ST.13](#).

(b) Номер приоритетной заявки должен предваряться кодом Стандарта ВОИС [ST.3](#) и, предпочтительно, записываться на определенной строке или в столбце непосредственно после преамбулы, как показано в нижеследующих примерах, так, чтобы другие Ведомства по ПС, заявители и пользователи патентной информации могли легко понять, что является приоритетным номером.

*Рекомендуемые Ведомствам по ПС примеры преамбул для ситуаций, когда заявитель подает заявку за границу в соответствии с Парижской Конвенцией:*

(i) В случае Ведомства по ПС страны:

Код страны и номер вашей приоритетной заявки, который должен использоваться при подаче за границу в соответствии с Парижской конвенцией, это –

(ii) В случае Ведомства по ПС международной организации:

Код организации и номер вашей приоритетной заявки, который должен использоваться при подаче за границу в соответствии с Парижской конвенцией, это –

*Пример представления «Номера приоритетной заявки» при подаче заявителем за границу заявки в соответствии с Парижской Конвенцией:*

- (i) В случае страны XX, которая уже ввела у себя Стандарт ВОИС [ST.13](#):  
Код страны и номер вашей приоритетной заявки, который должен использоваться при подаче за границу в соответствии с Парижской конвенцией, это - XX 10 2014 345678
- (ii) В случае страны, которая ещё не ввела у себя Стандарт ВОИС [ST.13](#), например, Японии:  
Код страны и номер вашей приоритетной заявки, который должен использоваться при подаче за границу в соответствии с Парижской конвенцией, это - JP2000-001234
- (iii) В случае международной организации, которая ещё не ввела у себя Стандарт ВОИС [ST.13](#), например, ЕПО:  
Код организации и номер вашей приоритетной заявки, который должен использоваться при подаче за границу в соответствии с Парижской конвенцией, это – EP79100953

Ведомства по ПС должны поощрять заявителей следовать рекомендациям параграфов 12(a) и 12(b) Стандарта ВОИС ST.10/C и облегчать им это соблюдение при предоставлении номера приоритетной заявки в случаях её последующих подач.

[Далее следует Стандарт ВОИС ST.10/D]